

Kultur- und Sozialwissenschaftliche Fakultät
Politikwissenschaftliches Seminar

Prof. Dr. Joachim Blatter
Professeur de Sciences Politiques

Dr. Andrea Schlenker
Maître-assistante de Sciences Politiques

Enquête parmi les Suissesses et Suisses à l'étranger

Financée par le Fonds National Suisse

Menée dans neuf pays (Afrique du Sud, Allemagne, Argentine, Brésil, France, Italie, Japon, Singapour, USA)

En quatre langues (allemand, français, italien, anglais)

En ligne du 25 septembre jusqu'au 20 octobre 2015

Ce document offre une

synthèse des effectifs des réponses

à la base des données non-apurées.

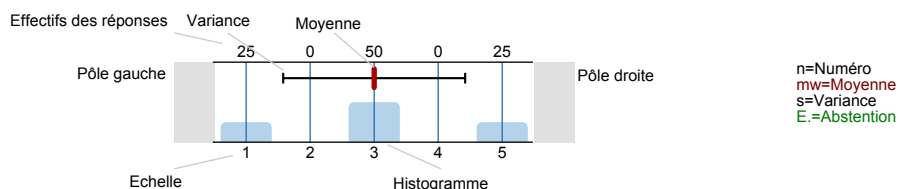
Ceci n'est pas une analyse scientifique; ne pas citer, s'il vous plaît!

Les analyses et les résultats complets du projet se trouveront sur notre site internet vers la fin de l'année 2016 (<https://www.unilu.ch/polsem-research>). Déjà maintenant on peut y trouver des informations supplémentaires sur le projet.

Suissesses et Suisses à l'étranger - Brésil

Numéro des réponses = 348

Légende



1. Sprache / Langue / Lingua / Language

Bitte wählen Sie **links oben** Ihre bevorzugte Sprache und bestätigen Sie mit "**Change**". Klicken Sie dann "**weiter**".

S'il vous plaît, choisissez votre langue préférée dans l'angle **à gauche en haut** et confirmez avec "**Change**". Puis cliquez sur "**Suivante**".

Per favore, scelga la sua lingua preferita nell'angolo **sopra a sinistra** e confermi con "**Change**". Poi clicchi "**Suivante**".

Please select your preferred language in the **upper left** corner and confirm with "**Change**". Click then "**Next**".

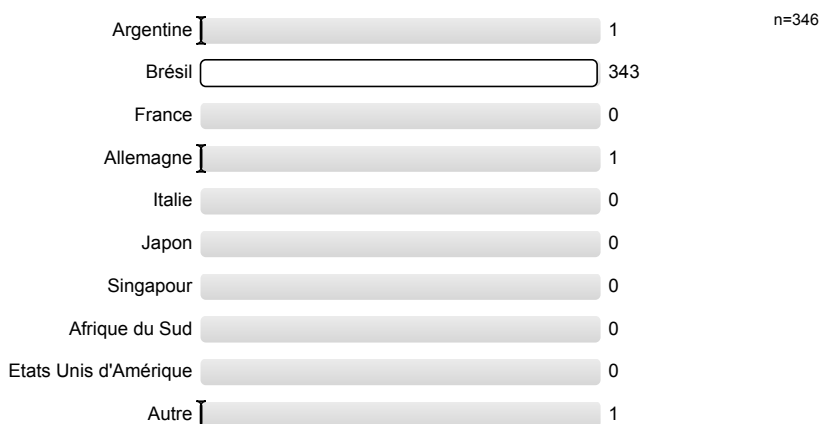
2. Sondage global sur les Suisses de l'étranger

Merci de nous accorder ce temps pour notre enquête! Parmi les Suisses à l'étranger dans neuf pays différents, vous avez été sélectionné(e) de façon aléatoire. Nous dépendons de votre coopération car seul un taux de réponse élevé et des réponses aussi complètes que possible mèneront à des résultats pertinents.

Remplir le sondage dure à peu près 20 minutes. Nous vous assurons la protection complète de vos données. Votre questionnaire n'est pas personnalisé; il n'est donc pas possible d'interrompre le remplissage et de continuer plus tard.

3.

3.1) Quel est votre pays de résidence permanente?



4. D'abord nous voudrions vous demander quelques questions sur vous-même.

4.2) Avez-vous la nationalité brésilienne?

| | | | |
|-----|----------------------|-----|-------|
| Oui | <input type="text"/> | 118 | n=347 |
| Non | <input type="text"/> | 229 | |

4.3) Avez-vous la nationalité brésilienne...

| | | | |
|---|----------------------|----|-------|
| ...depuis la naissance (comme fils/fille d'un(e) Brésilien(ne)) | <input type="text"/> | 94 | n=118 |
| ...par naturalisation? | <input type="text"/> | 24 | |

4.5) Quelle(s) nationalité(s) aviez-vous avant votre naturalisation?

| | | | |
|-----------------------|----------------------|----|------|
| La nationalité suisse | <input type="text"/> | 23 | n=23 |
| Autre(s) | <input type="text"/> | 0 | |

4.6) Qu'est-ce qui vous a incité(e) à vous faire naturaliser au Brésil?
(Plusieurs réponses possibles)

| | | | |
|---|----------------------|----|------|
| Je voulais ainsi m'assurer un droit de séjour durable. | <input type="text"/> | 15 | n=24 |
| Je voulais pouvoir participer à la politique. | <input type="text"/> | 10 | |
| Je voulais bénéficier entièrement des mêmes droits sociaux et économiques que les Brésiliens. | <input type="text"/> | 10 | |
| Je me sentais Brésilien(e) et voulais l'exprimer. | <input type="text"/> | 5 | |
| Je voulais être accepté(e) par les Brésiliens comme leur égal(e). | <input type="text"/> | 0 | |
| C'était le souhait de ma famille. | <input type="text"/> | 0 | |
| Mariage avec un(e) Brésilien(e). | <input type="text"/> | 3 | |
| Autres raisons | <input type="text"/> | 2 | |
| Pas d'indication / ne sais pas | <input type="text"/> | 0 | |

5.

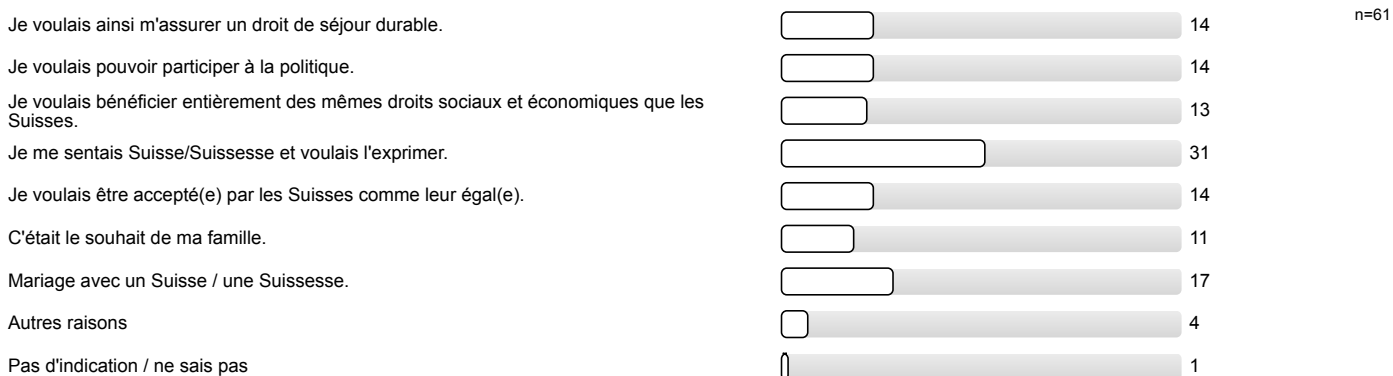
5.2) Avez-vous la nationalité suisse...

| | | | |
|---|----------------------|-----|-------|
| ...depuis votre naissance (comme fils/fille d'un Suisse / d'une Suissesse)? | <input type="text"/> | 286 | n=340 |
| ...par naturalisation? | <input type="text"/> | 54 | |

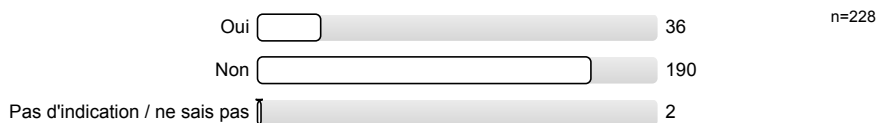
5.4) Quelle(s) nationalité(s) aviez-vous avant votre naturalisation?

| | | | |
|----------------------------|----------------------|----|------|
| La nationalité brésilienne | <input type="text"/> | 34 | n=56 |
| Autre(s) | <input type="text"/> | 22 | |

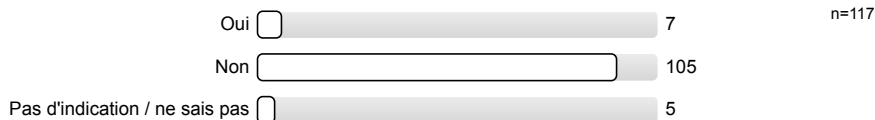
5.5) Qu'est-ce qui vous a incité(e) à vous faire naturaliser en Suisse?
(Plusieurs réponses possibles)



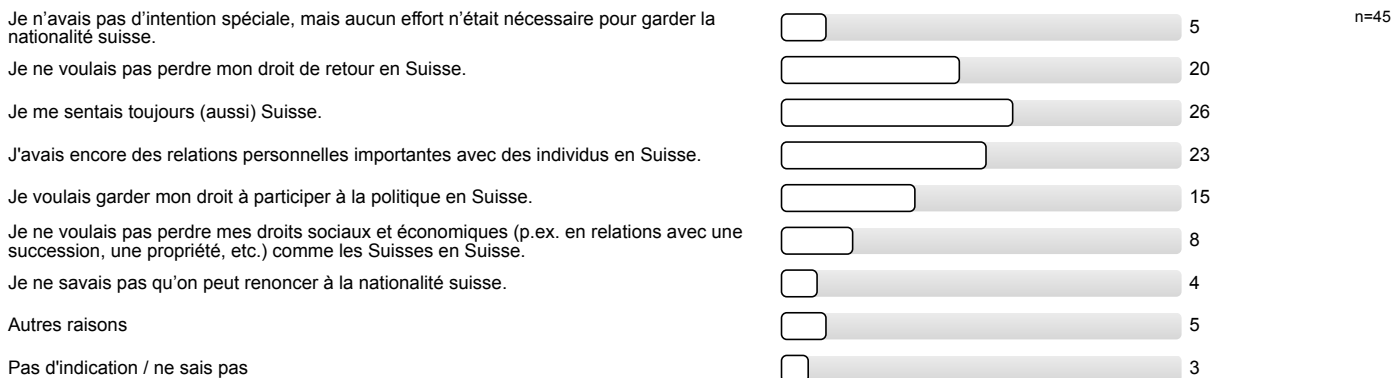
5.7) Avez-vous une autre/d'autres nationalité(s)?



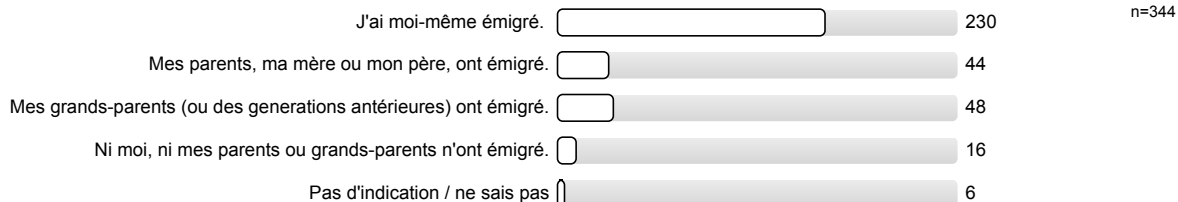
5.8) Avez-vous une autre/des autres nationalité(s) (hors de la nationalité brésilienne et celle suisse)?



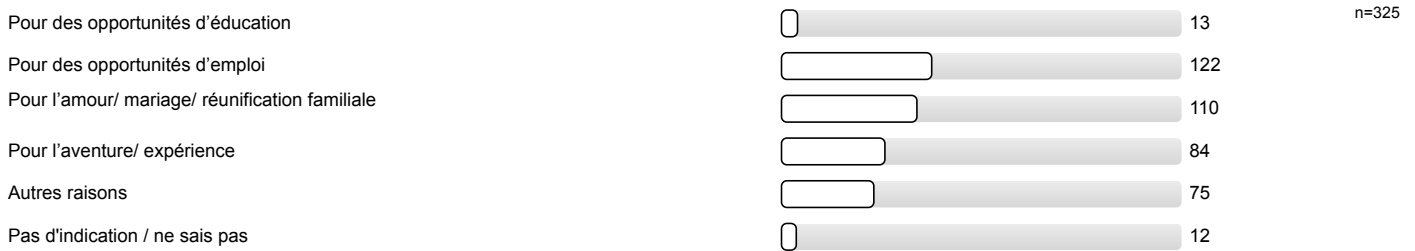
5.10) Qu'est-ce qui vous a incité(e) à garder la nationalité suisse?
(Plusieurs réponses possibles)



5.12) Vous-même, votre mère et/ou votre père, grand-mère et/ou grand-père, avez-vous quitté la Suisse?

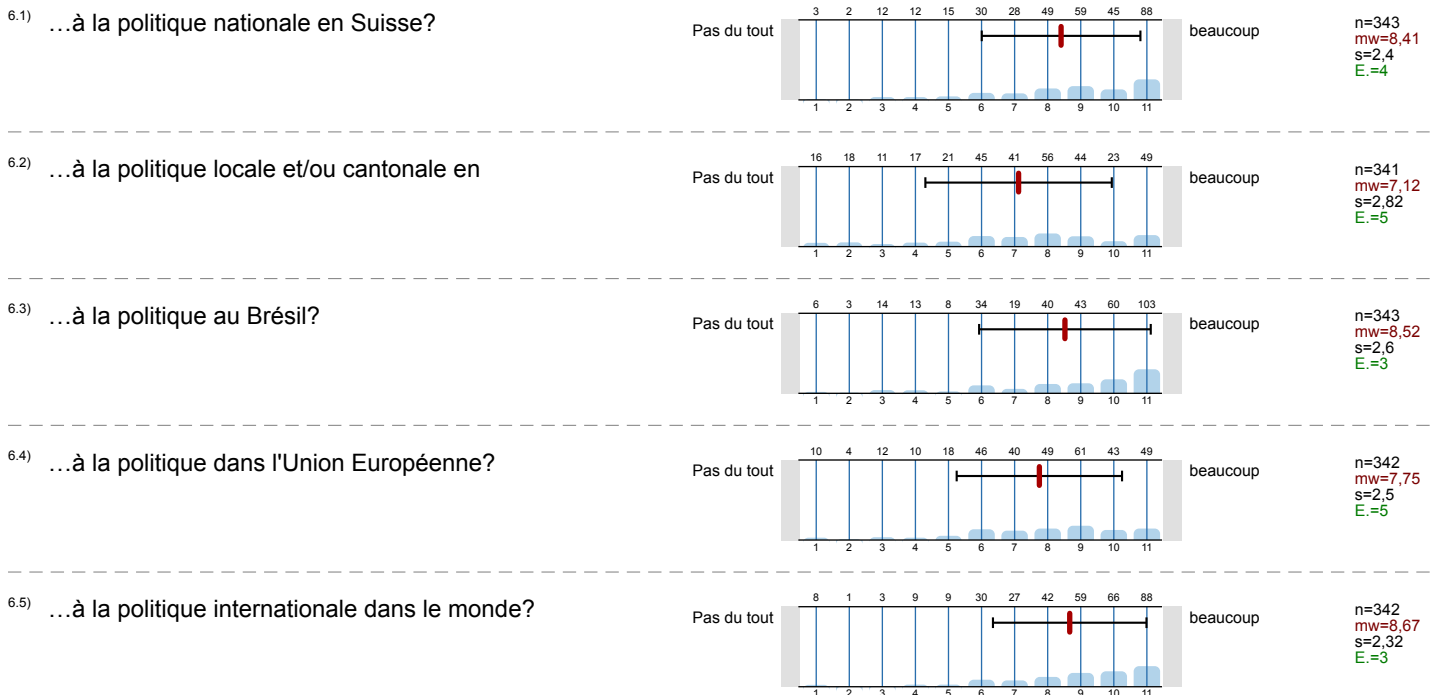


5.13) Pourquoi vous-même, vos parents ou grands-parents, avez-vous quitté la Suisse?
(Plusieurs réponses possibles)

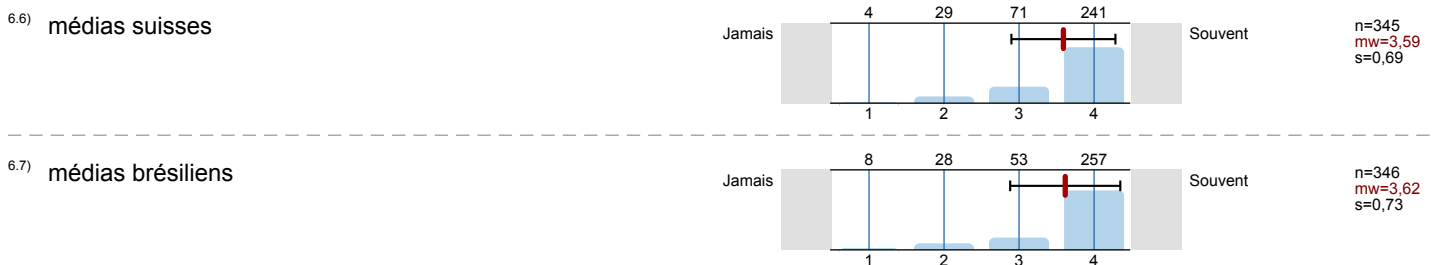


6. Dans les prochaines questions, il s'agit de votre intérêt et participation politique.

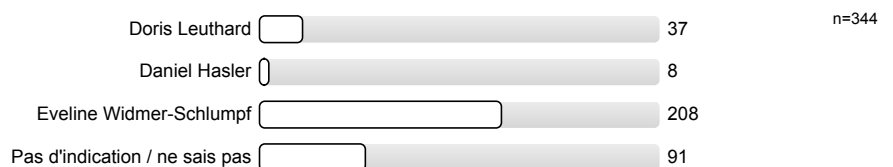
Dans quelle mesure vous intéressez-vous...
(Veuillez donner une réponse par ligne)



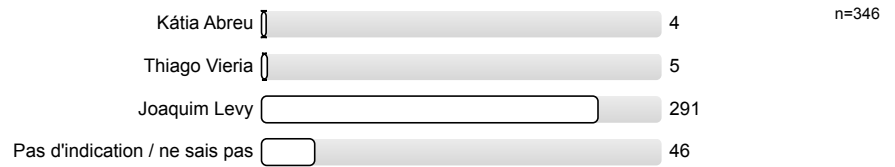
A quelle fréquence vous informez-vous sur la politique et les événements actuels par les médias suisses et/ou par les médias brésiliens(TV, journaux, sites Internet, etc.)?
(Veuillez donner une réponse par ligne)



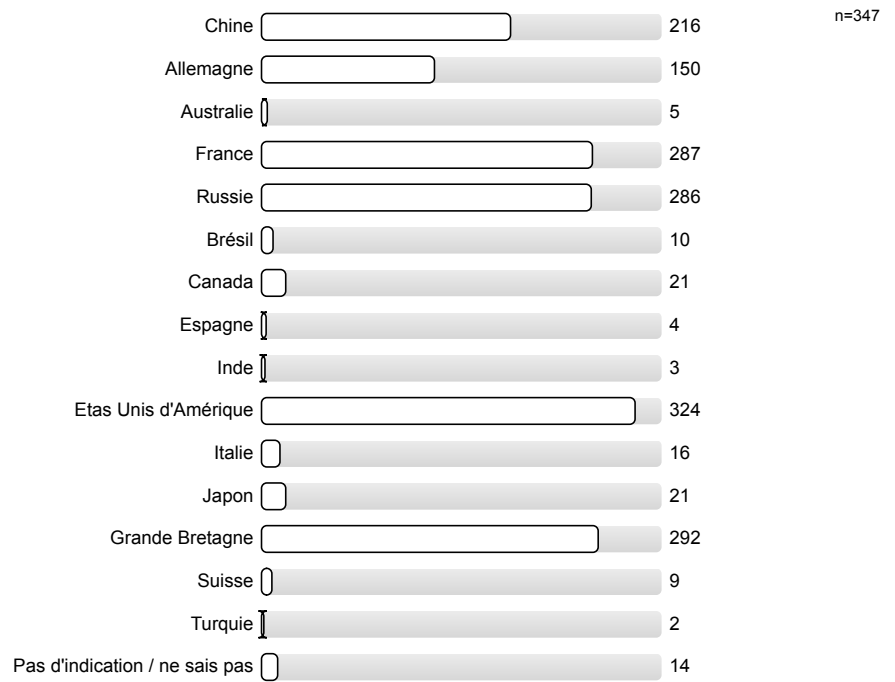
6.8) De votre point de vue, qui est le/la ministre suisse des finances? Veuillez répondre sans vérifier la réponse „correcte“.
(Une seule réponse possible)



6.9) De votre point de vue, qui est le/la ministre brésilien(e) des finances? Veuillez répondre sans vérifier la réponse „correcte“. (Une seule réponse possible)



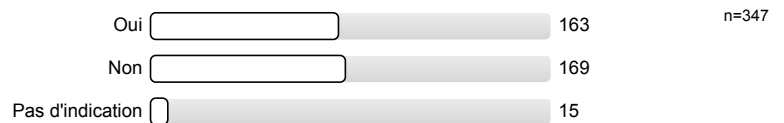
6.10) Cinq pays ont des sièges permanents au conseil de sécurité des Nations Unies (ONU). De votre point de vue, quels sont ces 5 pays? Veuillez répondre sans vérifier si la réponse est „correcte“. (Cinq réponses possibles)



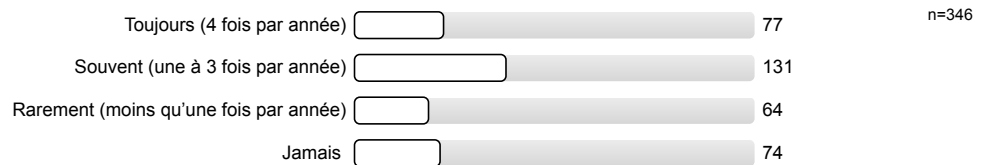
7.

7.1) Aujourd'hui un certain nombre de gens ne votent pas aux élections pour une raison ou pour une autre.

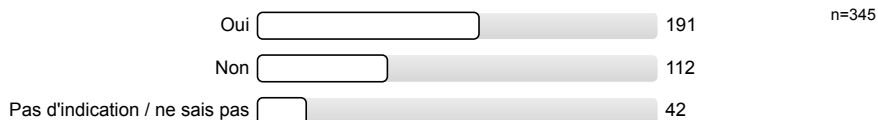
Lors des dernières élections du Conseil National Suisse d'octobre 2011, avez-vous voté?



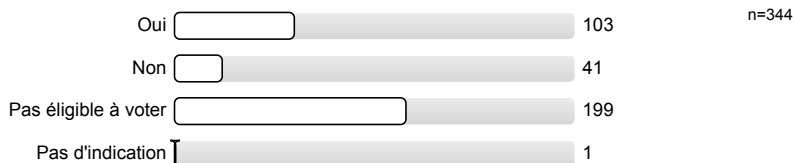
7.2) Dans la moyenne, combien de fois avez-vous participé à des votes populaires (des referenda nationaux) pendant les deux dernières années?



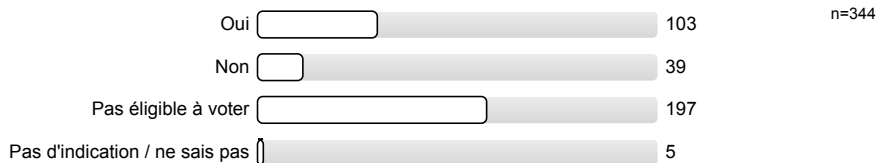
7.3) Prévoyez-vous de voter/Avez-vous voté lors de la prochaine élection du Conseil National en octobre 2015?



7.4) Avez-vous voté lors des dernières élections du parlement national au Brésil?



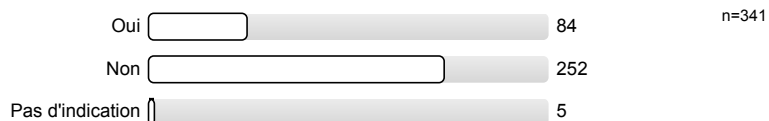
7.5) Prévoyez-vous de voter lors des prochaines élections du parlement national au Brésil?



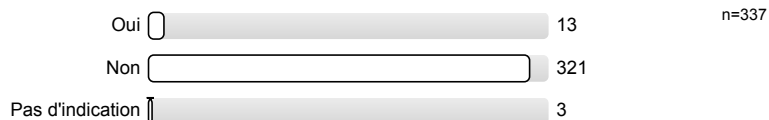
Il existe différents moyens pour essayer d'améliorer les choses ou pour empêcher que les choses n'aillent mal. Au cours des deux dernières années, avez-vous fait l'une des choses suivantes ? (Veuillez donner une réponse par ligne)

Concernant des **thèmes suisses**, avez-vous...

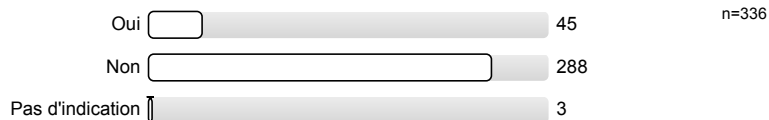
7.6) Signé une pétition



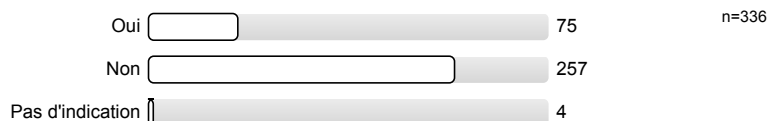
7.7) Participé à une démonstration



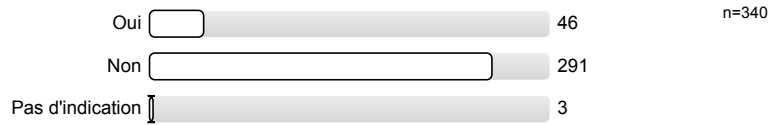
7.8) Contacté un politicien, le gouvernement ou un fonctionnaire



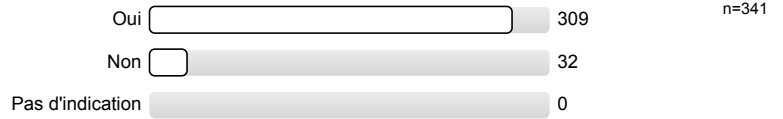
7.9) Donné ou récolté de l'argent à des fins politiques



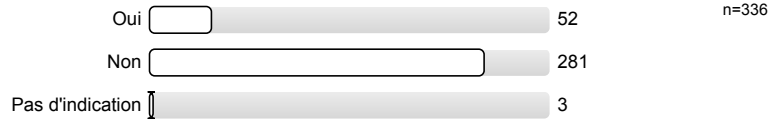
7.10) Contacté ou paru dans les medias pour exprimer votre opinion



7.11) Discuté de thèmes politiques avec ma famille, des amis et/ou des collègues de travail

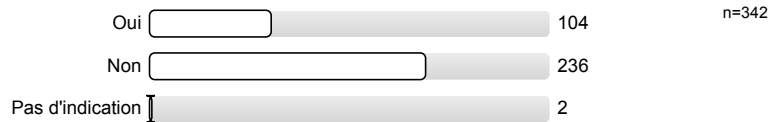


7.12) Participé sur Internet à un forum politique ou à une discussion de groupe

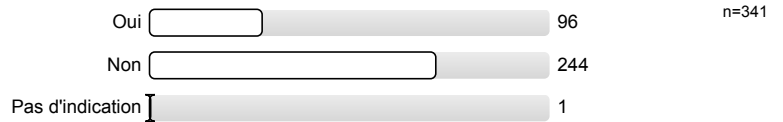


Concernant des **thèmes brésiliens**, avez-vous...

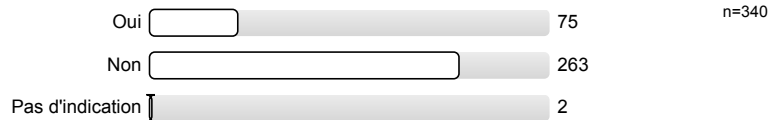
7.13) Signé une pétition



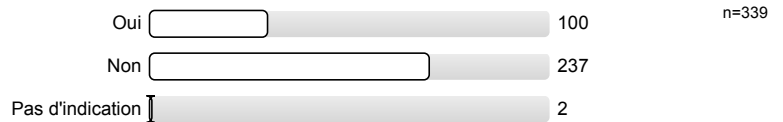
7.14) Participé à une démonstration légale publique



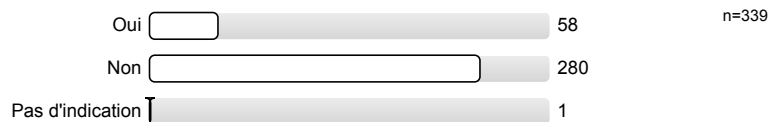
7.15) Contacté un politicien, le gouvernement ou un fonctionnaire



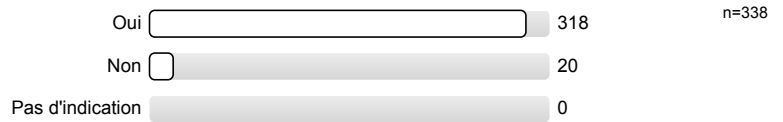
7.16) Donné ou récolté de l'argent à des fins politiques



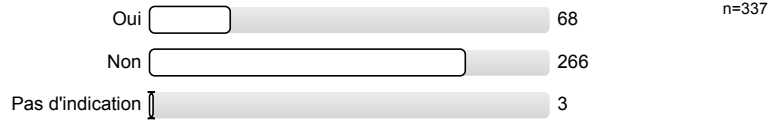
7.17) Contacté ou paru dans les medias pour exprimer votre opinion



7.18) Discuté de thèmes politiques avec ma famille, des amis et/ou des collègues de travail

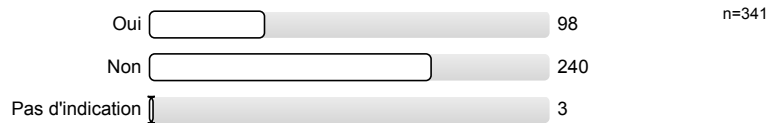


7.19) Participé sur Internet à un forum politique ou à une discussion de groupe

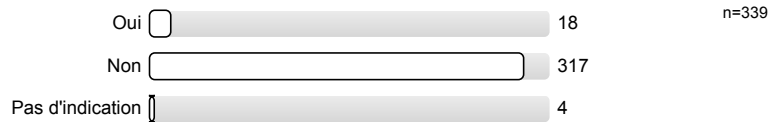


Concernant des **thèmes globaux**, avez-vous...

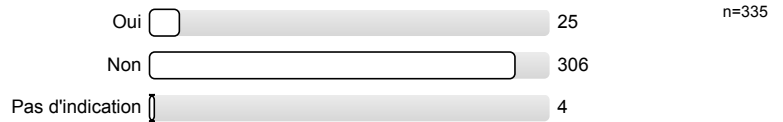
7.20) Signé une pétition



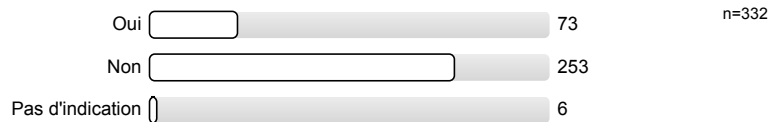
7.21) Participé à une démonstration légale publique



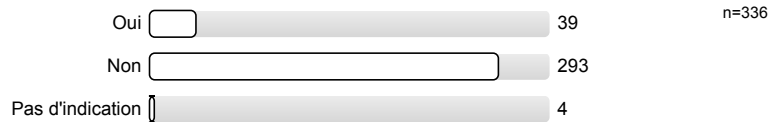
7.22) Contacté un politicien, le gouvernement ou un fonctionnaire



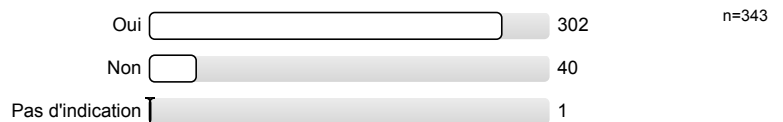
7.23) Donné ou récolté de l'argent à des fins politiques



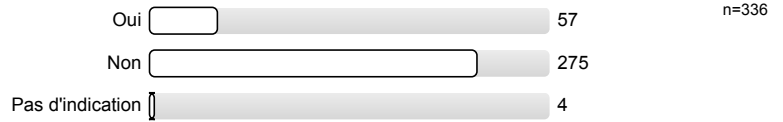
7.24) Contacté ou paru dans les medias pour exprimer votre opinion



7.25) Discuté de thèmes politiques avec ma famille, des amis et/ou des collègues de travail

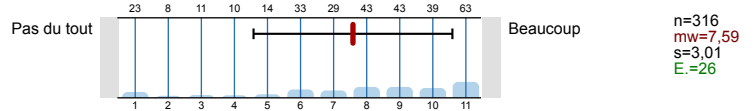


7.26) Participé sur Internet à un forum politique ou à une discussion de groupe

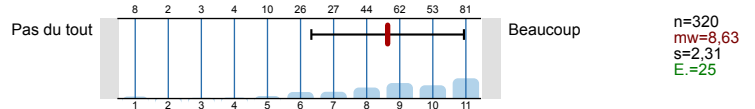


Lors de votre engagement politique / lors de vos votations **en Suisse**, dans quelle mesure vous orientez-vous en général...
(Veuillez donner une réponse par ligne)

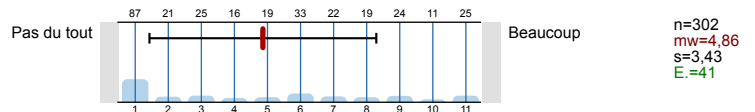
7.27) ... sur ce qui est bon pour vous-même ou pour votre famille?



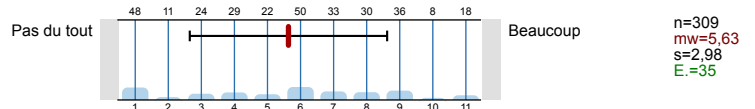
7.28) ... sur ce qui est bon pour la Suisse?



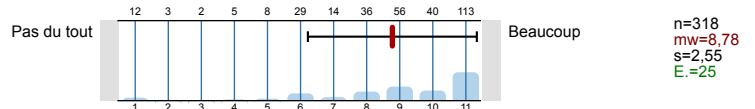
7.29) ... sur ce qui est bon pour le Brésil?



7.30) ... sur ce qui est bon pour l'Europe?

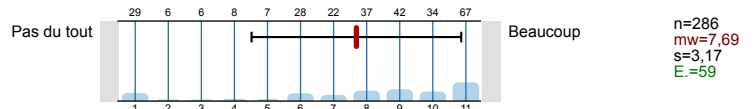


7.31) ... sur ce qui est bon pour l'humanité?

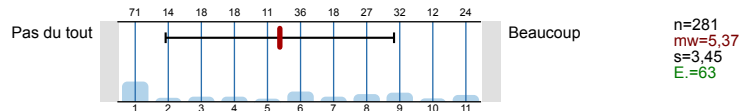


Lors de votre engagement politique / lors de vos votations **au Brésil**, dans quelle mesure vous orientez-vous en général...
(Veuillez donner une réponse par ligne)

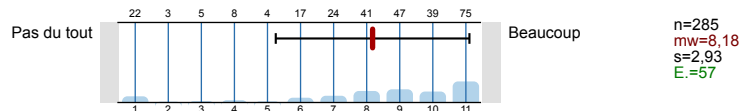
7.32) ... sur ce qui est bon pour vous-même ou pour votre famille?



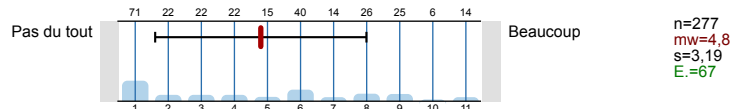
7.33) ... sur ce qui est bon pour la Suisse?



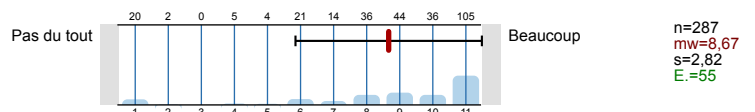
7.34) ... sur ce qui est bon pour le Brésil?



7.35) ... sur ce qui est bon pour l'Europe?

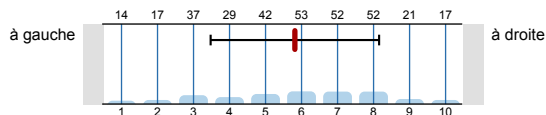


7.36) ... sur ce qui est bon pour l'humanité?



En politique, les gens parlent de „droite“ et de „gauche“.

7.37) Comment vous situeriez-vous sur cette échelle, selon laquelle 0 signifie „à gauche“ et 10 „à droite“? (Une seule réponse possible)

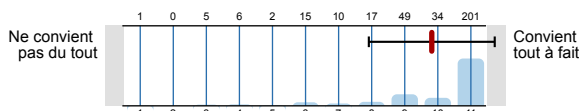


n=334
mw=5,81
s=2,34
E.=12

8. Dans ce qui suit, il est question de vos sentiments d'appartenance.

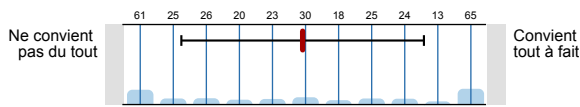
Chacune des affirmations suivantes est une façon possible de se décrire soi-même. Pour chaque affirmation, veuillez répartir entre 0 et 10 points, selon lesquels 0 signifie „ne convient pas du tout“ et 10 „convient tout à fait“. (Veuillez donner une réponse par ligne)

8.1) Je suis Suisse / Suissesse.



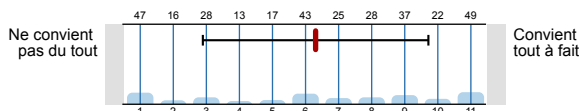
n=340
mw=9,82
s=1,9
E.=4

8.2) Je suis Brésilien / Brésilienne...



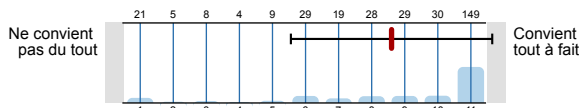
n=330
mw=5,91
s=3,67
E.=13

8.3) Je suis Européen / Européenne.



n=325
mw=6,3
s=3,41
E.=15

8.4) Je suis citoyen / citoyenne du monde.

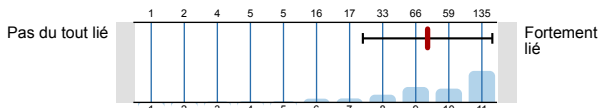


n=331
mw=8,6
s=3,04
E.=11

On peut se sentir plus ou moins fortement lié à son pays d'origine et à son pays de résidence, ou encore à l'Europe et/ou au monde entier.

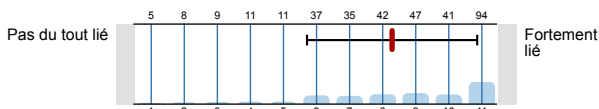
Veuillez me dire dans quelle mesure vous vous sentez lié(e) ... (Veuillez donner une réponse par ligne)

8.5) ...à la Suisse



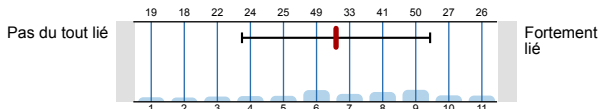
n=343
mw=9,36
s=1,96
E.=2

8.6) ...au Brésil



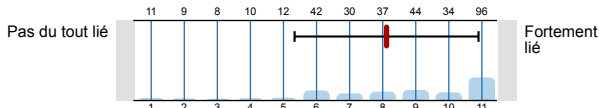
n=340
mw=8,29
s=2,57
E.=4

8.7) ...à l'Europe



n=334
mw=6,59
s=2,84
E.=9

8.8) ...au monde



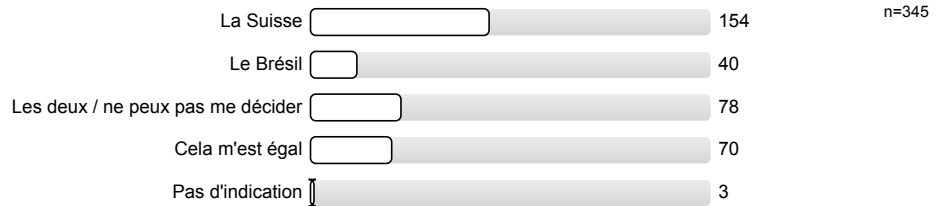
n=333
mw=8,12
s=2,78
E.=10

8.9) Si vous ne pouviez garder qu'un seul passeport, lequel conserveriez-vous? (Une seule réponse possible)

- Le passeport suisse 289
- Le passeport brésilien 14
- Je ne pourrais pas me décider 37
- Pas d'indication 7

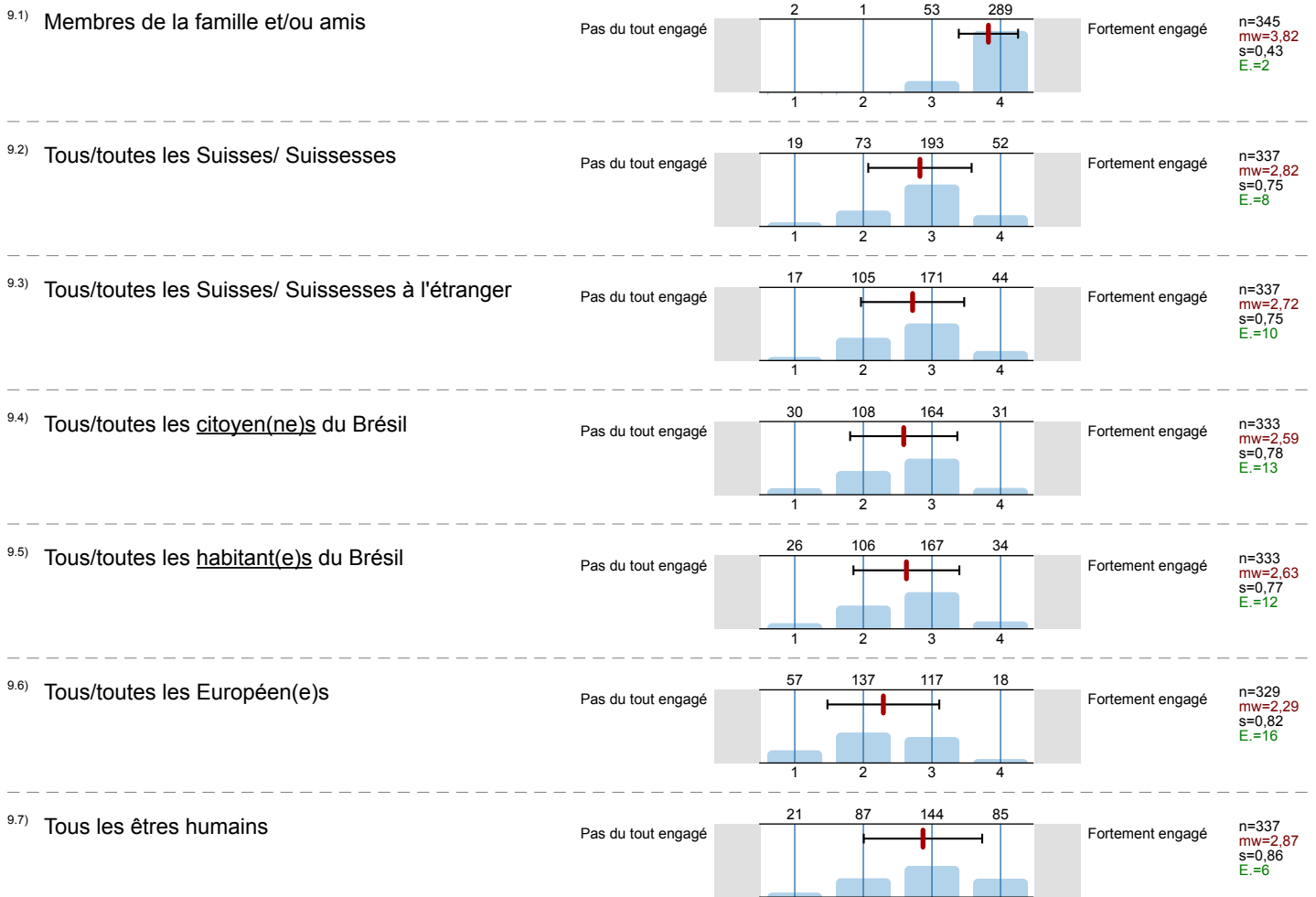
n=347

8.10) Pour qui êtes-vous au football, lorsque l'équipe nationale suisse joue contre l'équipe nationale du Brésil?
(Une seule réponse possible)

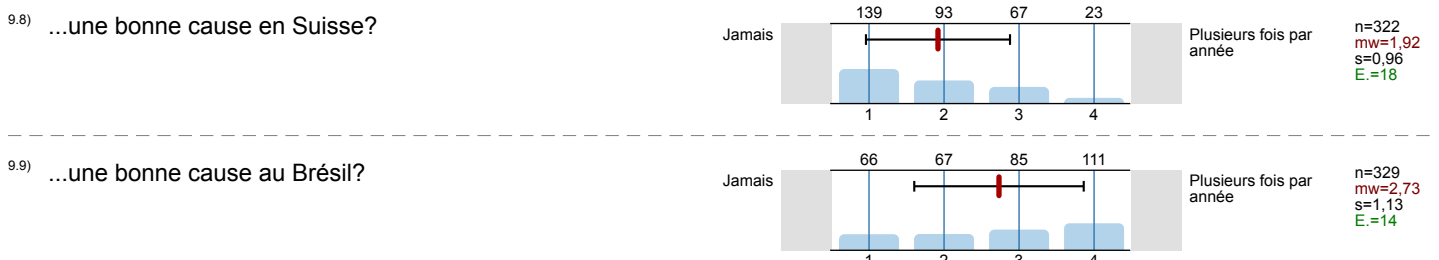


9.

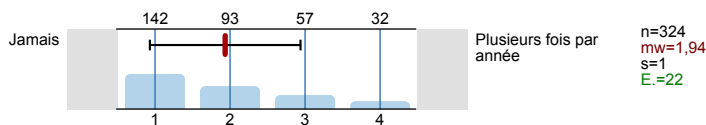
On ressent envers les autres plus ou moins de solidarité. Qu'en est-il chez vous? Dans quelle mesure vous sentez-vous impliqué(e)/ engagé(e) envers les groupes de personnes suivants?
(Veuillez donner une réponse par ligne)



A quelle fréquence donnez-vous de l'argent pour...
(Veuillez donner une réponse par ligne)

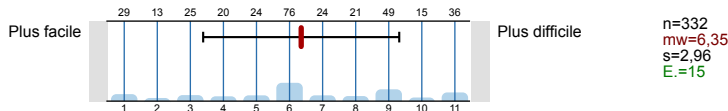


9.10) ...une bonne cause dans d'autres pays?

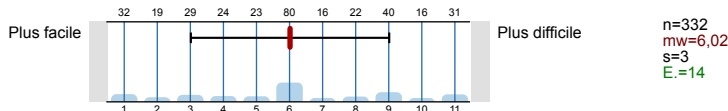


10. Dans ce qui suit, nous aimerions connaître vos attitudes envers l'immigration, la naturalisation et les droits de vote. Il n'y a ni bonnes ni mauvaises réponses, donnez-nous simplement votre point de vue.

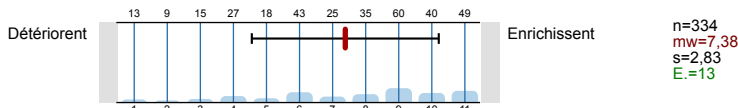
10.1) D'une façon générale, l'immigration en Suisse devrait-elle être rendue plus facile ou plus difficile?



10.2) D'une façon générale, la naturalisation en Suisse devrait-elle être rendue plus facile ou plus difficile? (Une seule réponse possible)



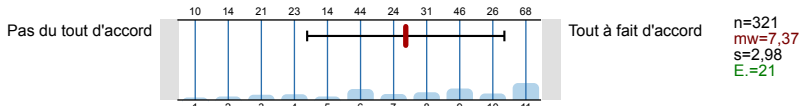
10.3) Diriez-vous que, d'une façon générale, les immigrants détériorent plutôt ou enrichissent plutôt la vie culturelle suisse? (Une seule réponse possible)



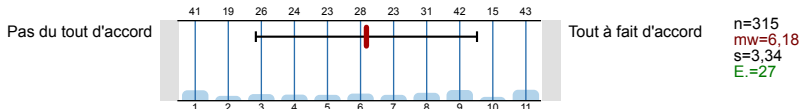
Dans quelle mesure êtes-vous d'accord avec les affirmations suivantes?

Certaines décisions politiques nationales ont des effets qui dépassent les frontières du pays. Diriez-vous que dans ces cas... (Veuillez donner une réponse par ligne)

10.4) ...les intérêts des gens concernés hors des frontières nationales devraient aussi être pris en considération indépendamment de leur nationalité



10.5) ...les gens concernés hors des frontières nationales devraient être représentés dans le processus politique national indépendamment de leur nationalité



Qu'est-ce que pensez-vous des suisse à l'étranger?

10.6) Diriez-vous que les **émigrants suisses** devraient avoir **le droit de vote** en Suisse? (Une seule réponse possible)

Oui, ils devraient avoir tous les droits y compris les droits politiques tant qu'ils ont la nationalité suisse.

289

n=342

Oui, mais seulement pour une période de temps définie (p.ex. 10-15 années d'absence) après laquelle ils devraient perdre leurs droits de vote en Suisse, mais pas leur nationalité

26

Oui, mais seulement pour une période de temps définie (p.ex. 10-15 années d'absence) après laquelle ils devraient perdre leurs droits de vote en Suisse et leur nationalité suisse.

0

Non, ils ne devraient pas avoir des droits de vote.

16

Pas d'indication / ne sais pas

11

10.7) Diriez-vous que les émigrants suisses devraient **pouvoir garder la nationalité** suisse quand **ils se font naturaliser** dans un autre pays? (Une seule réponse possible)

Oui, aussi longtemps qu'ils le veulent.

289

n=345

Oui, mais seulement dans la première génération.

24

Oui, mais seulement pour une période de temps définie (p.ex. 10-15 années d'absence).

6

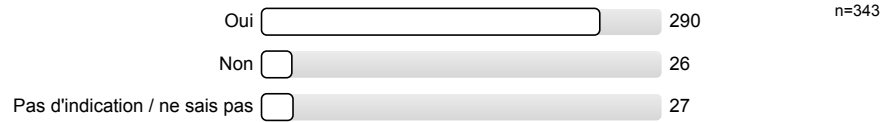
Non, ils devraient renoncer à leur nationalité suisse quand ils se font naturaliser dans un autre pays.

12

Pas d'indication / ne sais pas

14

10.8) Diriez-vous que **les enfants d'émigrants suisses** qui se sont faits naturaliser dans un autre pays devraient avoir le **droit à la nationalité** suisse même s'ils sont nés et ont toujours vécu à l'étranger? (Une seule réponse possible)



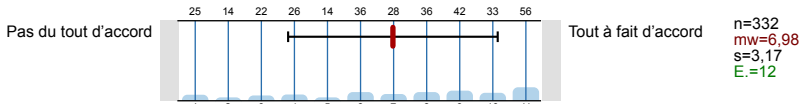
Maintenant, nous voudrions vous poser une question à propos de la démocratie en général. Il ne s'agit **pas** de savoir comment fonctionne la démocratie en Suisse aujourd'hui, mais plutôt de ce que vous trouvez important pour le fonctionnement de la démocratie **en général**. Il n'y a ni bonnes ni mauvaises réponses, donnez-nous simplement votre point de vue.

En général, diriez-vous qu'il est important pour une démocratie que...

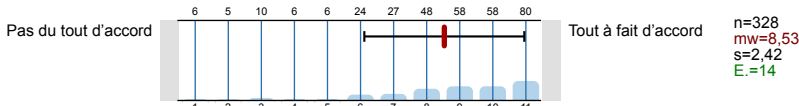


Au vu de l'économie globalisée et étant donné que de nombreux problèmes dépassent les frontières nationales (p.ex. la pollution, la migration, le crime etc.), dans quelle mesure êtes-vous d'accord avec les affirmations suivantes?

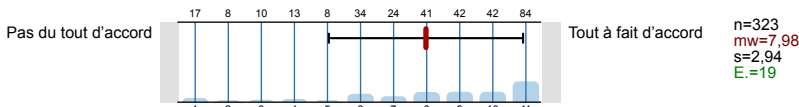
10.19) Les états-nations devraient agir aussi indépendamment que possible pour développer les solutions qui leur conviennent le mieux.



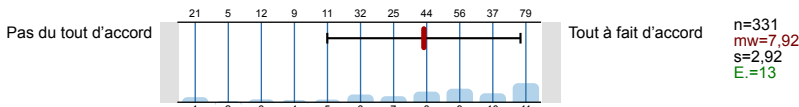
10.20) Des réseaux d'experts internationaux devraient développer des solutions ensemble pour les problèmes communs pour offrir des recommandations efficaces aux états-nations.



10.21) Des organisations internationales non-gouvernementales et à but non lucratif devraient être renforcées pour pouvoir servir en tant de chiens de garde vis-à-vis des corporations multinationales, les gouvernements nationaux et les organisations internationales.



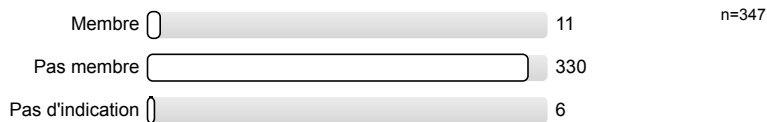
10.22) Des organisations internationales et des cours internationales devraient être renforcées pour surmonter les intérêts nationaux et pour développer des solutions qui sont les plus efficaces et justes d'un point de vue global.



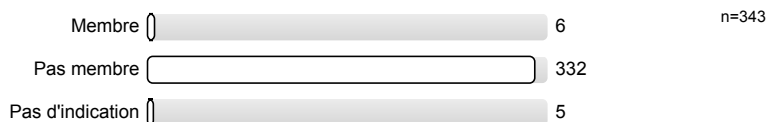
11. Les prochaines, avant-dernières questions se réfèrent à votre réseau privé et professionnel.

On est parfois membre de différents groupes ou associations. Pour chaque groupe et chaque pays, veuillez indiquer si vous en êtes membre ou pas. (Veuillez donner une réponse pour chaque ligne)

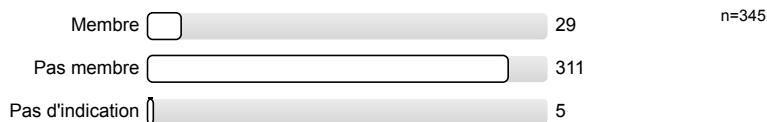
11.1) Parti politique en Suisse



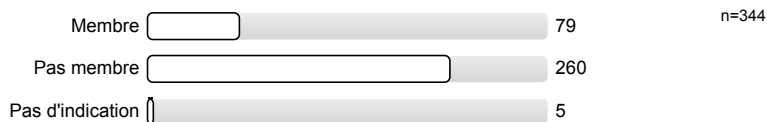
11.2) Parti politique au Brésil



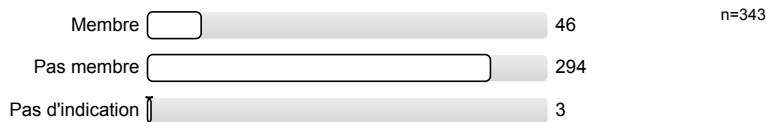
11.3) Syndicat, association économique ou professionnelle en Suisse



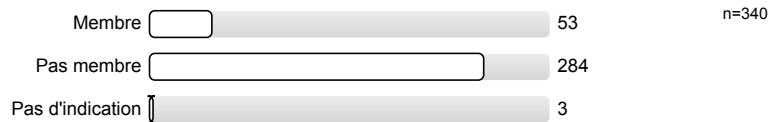
11.4) Syndicat, association économique ou professionnelle au Brésil



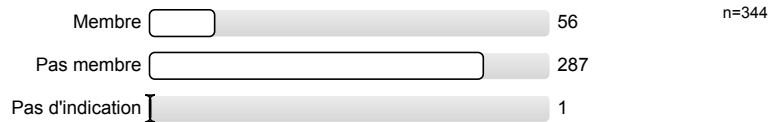
11.5) Eglise ou autre organisation religieuse en Suisse



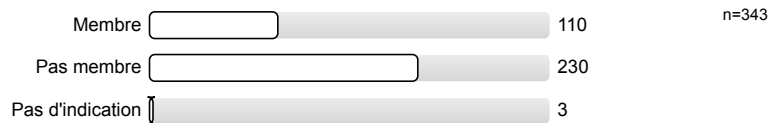
11.6) Eglise ou autre organisation religieuse au Brésil



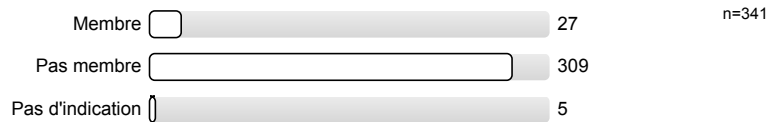
11.7) Association sportive, de loisirs et culturelle en Suisse



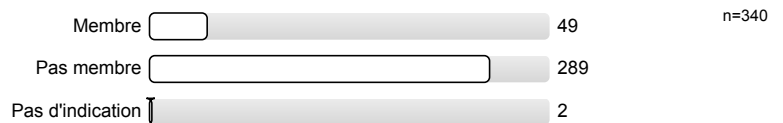
11.8) Association sportive, de loisirs et culturelle au Brésil



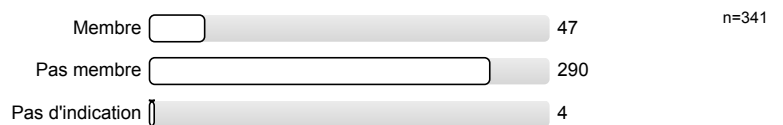
11.9) Organisation de (é)migrants en Suisse



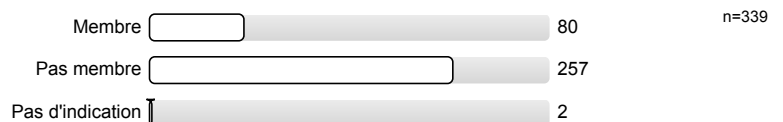
11.10) Organisation de (é)migrants au Brésil



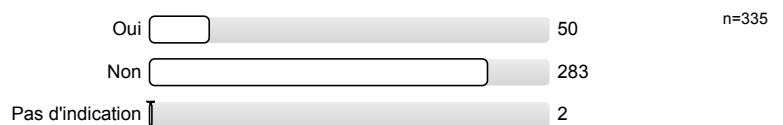
11.11) Autre organisation à but non lucratif en Suisse



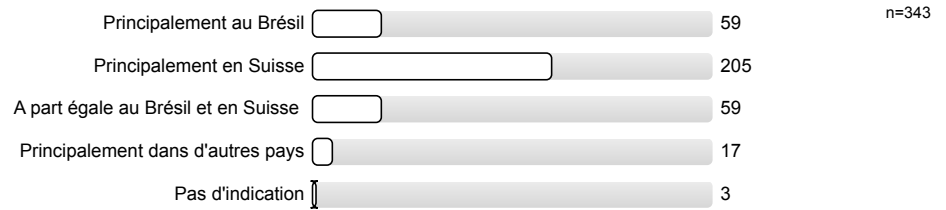
11.12) Autre organisation à but non lucratif au Brésil



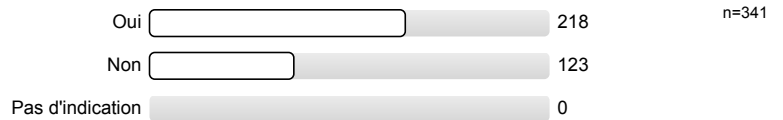
11.13) Etes-vous membre d'une organisation internationale non-gouvernementale (ONG)?



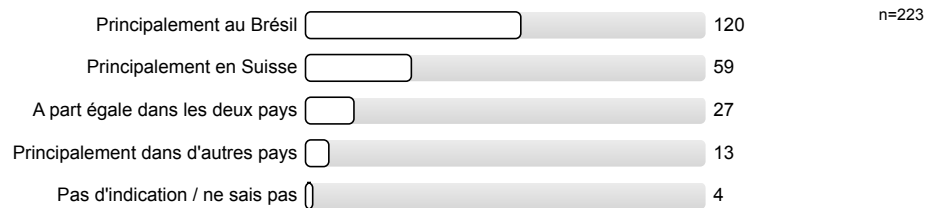
11.14) Où vivent la plupart des membres de votre famille (c.-à-d. parents, grands-parents, enfants, frères et sœurs, nièces, neveux, oncles, tantes)?



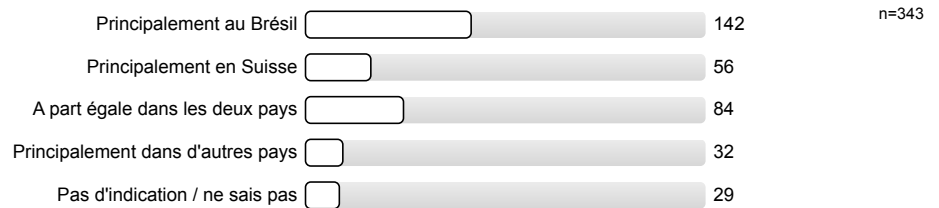
11.15) Avez-vous des enfants?



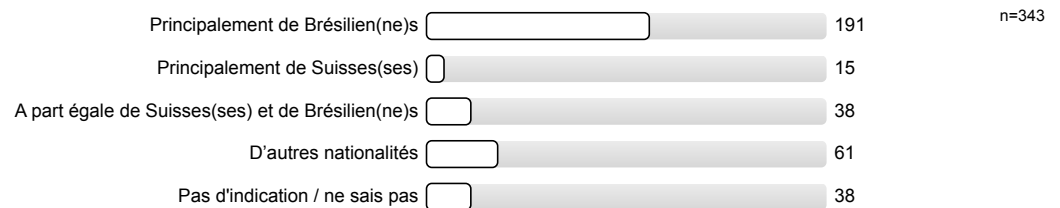
11.16) Votre enfant/ vos enfants, est-il/ sont-ils grandi/s...



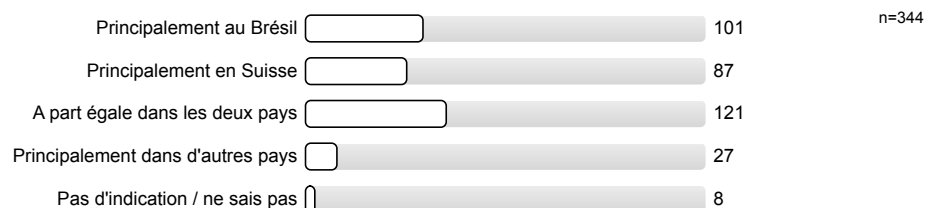
11.17) Dans quel pays sont vos contacts professionnels (collègues, clients, patients, etc.)?



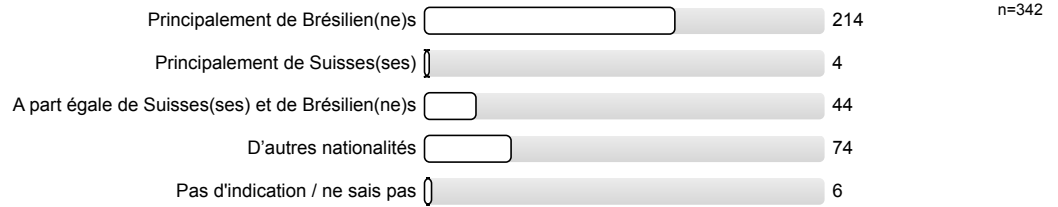
11.18) Vos contacts professionnels au Brésil (collègues, clients, patients, etc.) sont-ils constitués...



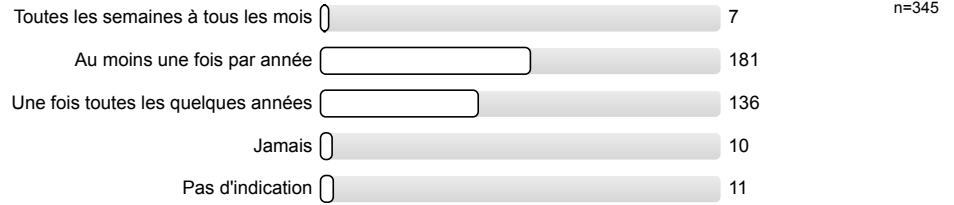
11.19) Dans quel pays habitent la plupart de vos amis?



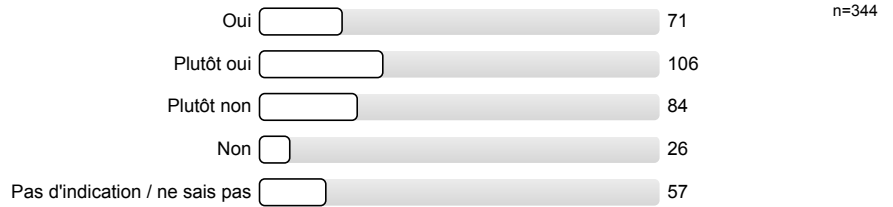
11.20) Votre cercle d'amis au Brésil est-il constitué...



11.21) A quelle fréquence en moyenne allez-vous en Suisse pour des raisons professionnelles ou privées?

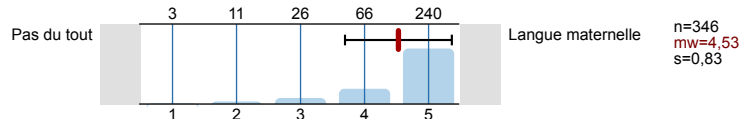


11.22) Programmez-vous de retourner vivre en Suisse un jour?

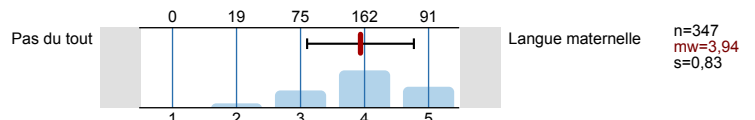


Quelles langues parlez-vous et avec quelle aisance?(Veuillez donner une réponse par ligne)

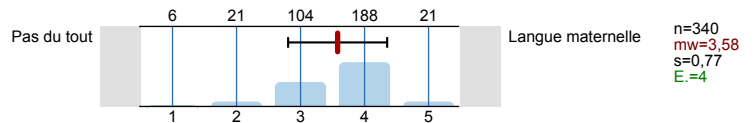
11.23) Une des langues officielles de la Suisse (Suisse allemand, Français, Italien, Romanche)



11.24) Portugais

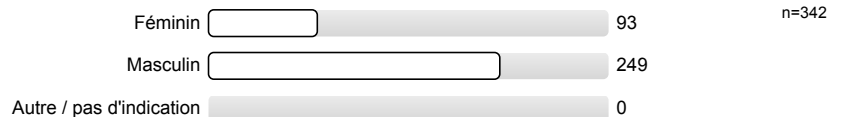


11.25) D'autres langues

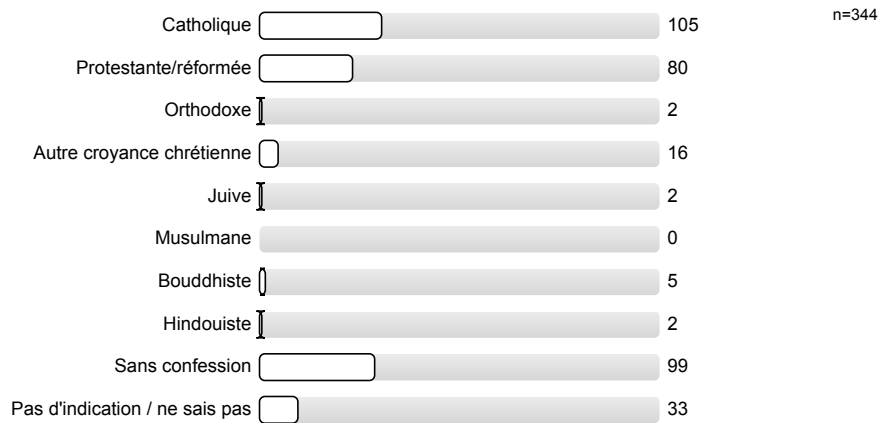


12. Pour finir, veuillez nous donner quelques informations statistiques.

12.1) Etes-vous de sexe...?



12.3) A quelle communauté religieuse appartenez-vous?



12.5) Pour la prochaine question, veuillez-vous référer à votre revenu personnel. Si vous cumulez les revenus de toutes les différentes sources, quel est votre revenu mensuel net (revenu après déduction de toutes les charges sociales comme AVS, AI, etc.)? Veuillez le reporter dans la catégorie correspondante.

